

ТУВИНСКАЯ ПРАВДА

Орган Тувинского областного комитета КПСС, Совета и Совета Министров Тувинской АССР

Год издания 47-й
ВОСКРЕСЕНЬЕ
13
ДЕКАБРЯ
1970 года
№293
(7863)
Цена 2 коп.

СЕГОДНЯ—ВЫБОРЫ
НАРОДНЫХ СУДЕЙ.
ВСЕ НА ВЫБОРЫ!

В Президиуме
Верховного
Совета СССР

За успешное выполнение заданий по созданию общесоюзной радиотелевизионной передающей станции имени 50-летия Октября Министерством связи СССР Президиум Верховного Совета СССР Указом от 11 декабря 1970 года награждает орденами и медалями СССР 300 наиболее отличившихся работников.

Орденом Ленина награждены: бригадир комплексной бригады треста «Мосстрой» № 2 С. С. Борисов, бригадир трубокладов треста «Спецжелезобетонстрой» А. П. Власов, начальник управления Главмосстрой В. И. Надеждин, заместитель директора научно-исследовательского института П. П. Пальмов, заместитель министра связи СССР П. С. Равич, бригадир трубокладов треста «Спецжелезобетонстрой» В. Ю. Цирюльников, монтажники Ленинградского завода имени Коминтерна В. Ф. Яковлев.

Орденом Трудового Красного Знамени награждено 44 человека, орденом «Знак Почета» — 79, медалью «За трудовую доблесть» — 87 и медалью «За трудовое отличие» — 83 человека.

ВО ГЛАВЕ С ЛЕНИНСКОЙ ПАРТИЕЙ— К НОВЫМ СВЕРШЕНИЯМ

Молодежь Коммунистической партии советского Тувы уверенно идет по пути коммунистического строительства. В обстановке всеобщего политического подъема наша Родина завершает выполнение пятилетнего плана. В стране развернулось всесоюзное соревнование за достойную реализацию XIV съезда КПСС. Сплочивая рабочий класс, колхозного крестьянина, интеллигенцию, ленинская партия мобилирует новые силы на выполнение задач экономического, политического и культурного развития страны. Важное значение в этой деятельности партии и народа Тувы имеет декабрьская сессия Центрального Комитета КПСС, состоявшаяся в г. Москве.

Центральный Комитет КПСС, состоявшийся в г. Москве, обсудил проекты Государственного плана народного хозяйства СССР и Государственного бюджета СССР на 1971 год, которые по поручению ЦК КПСС рассмотрели и одобрили на сессии Верховного Совета СССР. Плenum ЦК КПСС в своем решении подчеркнул, что в 1971 году коммунисты должны добиться дальнейшего роста производства, дальнейшего укрепления материально-технической базы сельского хозяйства в соответствии с решением июньского (1970 г.) Пленума ЦК КПСС, ускорение научно-технического прогресса, совершенствование управления и обеспечение на этой основе высоких темпов развития всех отраслей народного хозяйства и роста благосостояния советского народа.

Планом предусмотрено увеличить объем промышленного производства СССР в 1971 году на 6,9 процента, сельскохозяйственного производства — на 5,5 процента. Национальный доход страны возрастет на 6,1 процента. На 4,7 процента возрастут реальные доходы в расчете на душу населения. Объем капитального строительства увеличится на 7,2 процента. Значительно возрастает затраты государства на развитие народного образования, науки, здравоохранения и культуры. Планом предусматривается дальнейший подъем экономики и культуры всех союзных республик. Вместе с этим расширяются внешние экономические связи СССР, прежде всего по линии укрепления братского сотрудничества со странами социализма. Внешнеторговый оборот страны возрастет примерно на 7 процентов.

Государственный бюджет СССР на 1971 год обеспечивает финансирование всех мероприятий, предусмотренных народнохозяйственным планом, и составит по доходам 160,9 миллиарда рублей и по расходам 160,7 миллиарда рублей. Бюджет СССР на 1971 год является бюджетом мирного хозяйственного и культурного строительства.

Как подчеркивалось на Пленуме ЦК КПСС, народнохозяйственный план и бюджет СССР на 1971 год выражают линию Коммунистической партии, ЦК КПСС и Советского правительства на оптимальные решения, которые обеспечивают бы необходимый рост национального дохода, планомерное развитие всех отраслей народного хозяйства и дальнейший подъем благосостояния советского народа. Более высокими темпами, чем в предыдущие годы, будут развиваться те ее отрасли, которые определяют технический прогресс и повышение эффективности народного хозяйства. Это в первую очередь черная и цветная металлургия, нефтяная, химическая, электротехническая промышленности, машиностроение и электроэнергетика, к которым в настоящее время предъявляются особенно высокие требования. Увеличиваются вложения в развитие железнодорожного и автомобильного транспорта.

Партия уделяет большое внимание подъему и развитию всех отраслей сельского хозяйства. В соответствии с курсом партии намечается дальнейший рост капиталовложений в сельское хозяйство, особенно в укрепление его материально-технической базы, механизацию и химизацию, а также в связанные с ними отрасли промышленности.

Центральный Комитет КПСС придает важное значение вопросу об объеме и использовании капитальных вложений. При значительном росте объема капиталовложений на 1971 год подчеркивается необходимость сократить объем незавершенного строительства и ускорить ввод производственных мощностей. К концу декабря нынешнего года и на первый квартал 1971 года приходится значительный ввод мощностей. На это необходимо обратить самое серьезное внимание и настойчиво бороться за осуществление намеченного плана.

При рассмотрении плана на 1971 год ЦК КПСС и правительством учитывались достигнутый уровень прогресса в социальной области и задачи осуществления тех социальных мероприятий, которые должны быть предусмотрены в следующем пятилетии. Речь идет о

дальнейшем повышении заработной платы трудящихся, о пенсионном обеспечении, развитии здравоохранения, образования, науки и культуры, о жилищном строительстве как в городе, так и в селе.

Вопросам социального развития партия уделяет особое внимание. Она руководствуется известным положением марксистско-ленинской теории о том, что по мере развития производительных сил социализма и продвижения по пути строительства материально-технической базы коммунизма постоянное повышение уровня жизни народа является объективной экономической необходимостью. Партия добивается обеспечения дальнейшего роста народного благосостояния, образованности и культуры, высокой профессиональной подготовки самых широких слоев трудящихся Советского Союза, все более полного удовлетворения их материальных и духовных потребностей. Партия и государство многое сделали в этом отношении в текущем пятилетии. По мере развития нашего общества масштабы решения этой задачи будут расти, требуя к себе и все большего внимания. Разумеется, ее решение неразрывно связано с развитием экономики страны, с масштабами накопления. На Пленуме ЦК КПСС подчеркивалась необходимость усилить темпы развития легкой, пищевой, химической промышленности, сельского хозяйства, подъем которых сыграет основную роль в удовлетворении спроса населения, повышении его благосостояния. Рост доходов населения усиливает значение проблемы производства товаров широкого потребления. При разработке проекта народнохозяйственного плана ЦК КПСС и Совет Министров СССР особое внимание уделяли расширению производства товаров народного потребления, устранению имеющихся в этом деле недостатков.

Принятые Пленумом Центрального Комитета КПСС сессией Верховного Совета СССР решения представляют собой боевую программу деятельности всех партийных, советских, профсоюзных, комсомольских и других общественных организаций, создавая программу каждого трудового коллектива, каждого советского человека. Задача партийных организаций, министерств и ведомств, всех наших партийно-хозяйственных кадров состоит в том, чтобы возлелеять политический и трудовой подъем народа и на основании решений Пленума ЦК КПСС и сессии Верховного Совета СССР развить широкую политическую и идеологическую работу в массах. Необходимо вкратце рассмотреть значение народнохозяйственного плана на 1971 год, показывая, что он открывает новые возможности для развития экономики нашей страны, роста нашего национального дохода, увеличения производства товаров широкого потребления и продуктов питания, позволяет добиться больших объемов строительства жилищ, больниц, школ, культурно-просветительных учреждений и этим самым открывает новые возможности дальнейшего повышения жизненного уровня народа. Об этом важно говорить не только на проходящих ныне партийных собраниях и конференциях, но также на всех собраниях рабочих, колхозников и служащих.

Обсуждение задач в каждом коллективе должно быть конкретным, нацеленным на дальнейший рост производительности труда, укрепление режима экономии, повышение государственной, трудовой дисциплины. Партия воспитывает коммунистов, всех трудящихся в духе непримиримости к недостаткам, решимости настойчиво преодолевать имеющиеся трудности. Наша партия говорит о них народу открыто и честно. Известно, что на декабрьском Пленуме ЦК КПСС (1969 г.), который рассматривал коренные вопросы нашей экономической политики, подвергались критике недостатки в работе хозяйственных и других организаций. Эта критика была весьма полезной. ЦК КПСС мобилизовал партийные и советские организации, хозяйственные кадры, всех трудящихся на борьбу за выполнение плана 1970 года, в результате чего было обеспечено успешное завершение пятилетнего плана в целом.

Партийные организации призваны выступать во всеоружии накопленного за эти годы опыта политической и организаторской работы в массах, активно поддерживать замечательные начинания многих коллективов — заводов, фабрик, колхозов и совхозов, целых районов, городов и областей, берущих на себя новые повышенные социалистические обязательства в честь XIV съезда партии. Партийные, профсоюзные организации обязаны сделать все для того, чтобы помочь рабочим, колхозникам, работникам совхозов, коллективам научных учреждений выполнить взятые на себя обязательства.

На Пленуме ЦК КПСС подчеркивалась важность успешного завершения выполнения плана этого года, что позволит создать необходимые накопления на начало будущего года. Если все коллективы предприятий, колхозов и совхозов справятся с принятыми на себя обязательствами, это будет верной гарантией того, что план первого квартала будущего года будет также перевыполнен. А это в свою очередь является залогом успешного выполнения всего плана первого года новой пятилетки.

В первых рядах тех, кто своим трудом крепят могущество Родины, участвует жизнь народа, умножая успехи коммунистического строительства, были, есть и будут коммунисты. Они выступают заповедниками социалистического соревнования, инициаторами борьбы за достойную встречу съезда родной партии новыми трудовыми успехами. Пролетарские нелегитимные организации являются новой яркой демонстрацией силы и крепости нашей партии, нерушимого единства и сплоченности ее рядов, готовности и твердости в неуклонно идти во главе советского народа по пути к коммунизму.

Нет сомнения в том, что партийные организации еще выше поднимут уровень организаторской и партийно-политической работы и обеспечат выполнение важных задач, связанных с успешным стартом новой пятилетки. На Пленуме была выражена уверенность в том, что все отряды нашей партии, все сознательные и автономные республики, области и края добьются новых успехов, что все они придут к XIV съезду с достойными показателями.

Советские коммунисты, весь наш народ рассматривают задачи коммунистического строительства в нашей стране как выполнение своего интернационального долга перед рабочим классом, трудящимися всего мира. Определенные сейчас планы на предстоящий период, КПСС, как и прежде, стремится органически увязать их с нашими общими интернациональными задачами.

«Ленинские принципы борьбы за мир и социализм против сил агрессии и угнетения народов определяют всю деятельность Коммунистической партии и Советского государства в области международных отношений», — говорил тов. Л. И. Брежнев на торжественном заседании в Ереване. — Мы делаем все, чтобы еще больше укрепить мировую систему социализма, решающую роль в которой принадлежит нашей стране, для успешного развития всех стран социализма, служить делу мира и прогресса во всем мире.

Трудящиеся нашей Родины с глубоким удовлетворением восприняли решения декабрьского Пленума ЦК КПСС и второй сессии Верховного Совета СССР. Со всех концов страны идут сообщения о нарастающем размахе социалистического соревнования, творческой инициативы и активности рабочих, крестьян, интеллигенции, стремящихся порадовать Родину новыми успехами в преддверии XIV съезда КПСС.

На рубеже двух пятилеток особенно зримо глубокие экономические, культурные, социальные преобразования, осуществляемые в нашей стране в результате созидательной деятельности народа под руководством Коммунистической партии Советского Союза. Тесно сплоченный вокруг родной ленинской партии, советский народ вдохновенно трудится во имя того, чтобы еще больше укрепить могущество нашей великой Родины, рос ее международный авторитет как оплота мира и безопасности народов, демократии и социального прогресса.

На снимке: ходовая часть «Лунохода-1» на лунном роу.

Телефон Н. Акимов. (Фотохроника ТАСС).

(Передовая «Правды» от 12 декабря).

городов и областей, берущих на себя новые повышенные социалистические обязательства в честь XIV съезда партии. Партийные, профсоюзные организации обязаны сделать все для того, чтобы помочь рабочим, колхозникам, работникам совхозов, коллективам научных учреждений выполнить взятые на себя обязательства.

На Пленуме ЦК КПСС подчеркивалась важность успешного завершения выполнения плана этого года, что позволит создать необходимые накопления на начало будущего года. Если все коллективы предприятий, колхозов и совхозов справятся с принятыми на себя обязательствами, это будет верной гарантией того, что план первого квартала будущего года будет также перевыполнен. А это в свою очередь является залогом успешного выполнения всего плана первого года новой пятилетки.

В первых рядах тех, кто своим трудом крепят могущество Родины, участвует жизнь народа, умножая успехи коммунистического строительства, были, есть и будут коммунисты. Они выступают заповедниками социалистического соревнования, инициаторами борьбы за достойную встречу съезда родной партии новыми трудовыми успехами. Пролетарские нелегитимные организации являются новой яркой демонстрацией силы и крепости нашей партии, нерушимого единства и сплоченности ее рядов, готовности и твердости в неуклонно идти во главе советского народа по пути к коммунизму.

Нет сомнения в том, что партийные организации еще выше поднимут уровень организаторской и партийно-политической работы и обеспечат выполнение важных задач, связанных с успешным стартом новой пятилетки. На Пленуме была выражена уверенность в том, что все отряды нашей партии, все сознательные и автономные республики, области и края добьются новых успехов, что все они придут к XIV съезду с достойными показателями.

Советские коммунисты, весь наш народ рассматривают задачи коммунистического строительства в нашей стране как выполнение своего интернационального долга перед рабочим классом, трудящимися всего мира. Определенные сейчас планы на предстоящий период, КПСС, как и прежде, стремится органически увязать их с нашими общими интернациональными задачами.

«Ленинские принципы борьбы за мир и социализм против сил агрессии и угнетения народов определяют всю деятельность Коммунистической партии и Советского государства в области международных отношений», — говорил тов. Л. И. Брежнев на торжественном заседании в Ереване. — Мы делаем все, чтобы еще больше укрепить мировую систему социализма, решающую роль в которой принадлежит нашей стране, для успешного развития всех стран социализма, служить делу мира и прогресса во всем мире.

Трудящиеся нашей Родины с глубоким удовлетворением восприняли решения декабрьского Пленума ЦК КПСС и второй сессии Верховного Совета СССР. Со всех концов страны идут сообщения о нарастающем размахе социалистического соревнования, творческой инициативы и активности рабочих, крестьян, интеллигенции, стремящихся порадовать Родину новыми успехами в преддверии XIV съезда КПСС.

На рубеже двух пятилеток особенно зримо глубокие экономические, культурные, социальные преобразования, осуществляемые в нашей стране в результате созидательной деятельности народа под руководством Коммунистической партии Советского Союза. Тесно сплоченный вокруг родной ленинской партии, советский народ вдохновенно трудится во имя того, чтобы еще больше укрепить могущество нашей великой Родины, рос ее международный авторитет как оплота мира и безопасности народов, демократии и социального прогресса.

На снимке: ходовая часть «Лунохода-1» на лунном роу.

Телефон Н. Акимов. (Фотохроника ТАСС).

9 часов
непрерывной
работы
лунохода

11 декабря корреспондент ТАСС сообщил из центра дальней космической связи:

Вчера вечером, в 16 часов по московскому времени, начался очередной сеанс радиопередачи с автоматическим аппаратом «Луноход-1». В сеансе, продолжавшемся девять часов, впервые после лунной ночи осуществлялось движение лунохода. Он двигался по пересеченной поверхности вначале в направлении на юго-восток, а затем на юго-запад. Трасса движения автоматического аппарата проходила среди отдельных камней и впадин. Под управлением экипажа луноход совершал маневры, обходя естественные лунные препятствия.

На пути движения лунохода встретился кратер с диаметром 16 метров и глубиной около 2 метров. Самоходный аппарат спустился в кратер, затем поднялся вверх по его склону и вышел на ровную поверхность. Во время прохождения кратера крен лунохода достигал 27 градусов, а дифферент — 17 градусов. В течение первого сеанса движения было пройдено 244 метра.

При кратковременных остановках лунохода проводились исследования механических свойств грунта.

По мнению технического руководства, суровые условия длительной лунной ночи не повлияли на маневренные характеристики и работоспособность автоматического аппарата «Луноход-1».

(ТАСС)

На снимке: ходовая часть «Лунохода-1» на лунном роу.

Телефон Н. Акимов. (Фотохроника ТАСС).

XXIV съезду КПСС — достойную встречу

ВАХТА АКДОВУРАКЦЕВ

Верной
поступью

В рабочих коллективах Ак-Довурака в эти дни ширится соревнование в честь XXIV съезда партии. Обогатители, горняки, строители, энергетики, транспортники, работники сферы обслуживания стремятся достойно закончить пятилетку, дать Родине сверх плана как можно больше продукции. Вот лишь несколько сообщений о ходе предельно высокой трудовой вахты акдовуракцев.

Первые в соревновании

Почти 4.200 тысяч тонн горной массы перевезли с начала года комсомольцы горнотранспортного цеха комбината «Тувабест», значительно опередив плановое задание. Большой вклад в эту трудовую победу внесли коммунисты шоферы самосвалов «БелАЗ-540» А. Пушкин и А. Хичков. Они первыми завершили свою вахту. Они первыми перевезли пятитонную — перевезли 563 тысячи тонн горной массы. Сейчас водители завершают перевозку седьмой сотни тысяч тонн. Включившись в предельно высокие соревнования, Пушкин и Хичков решили сверх годового плана перевезти 60 тысяч тонн горной массы и уже близки к этому рубежу. Хорошо работают и шоферы Н. Игнатьев, А. Купчин, В. Бекасов, В. Вохмяков. Они также успешно завершают свои годовые обязательства.

Пример дружных

В бригаде Хомушки Семис-ола 16 человек заняты на ручной отборке асбестовой руды. Месячное задание на бригаду небольшое — 43 тонны. Ежемесячно бригада отправляет на фабрику по 50 и более тонн. В эти дни каждый рабочий бригады в среднем отбирает за смену по 120 и более килограммов отборной руды.

Продукция сверх плана

Коллектив центрального ремонтно-монтажного цеха комбината выработал с начала года сверхплановую продукцию на 32 тысячи рублей. Немалый вклад в перевыполнение задания внесли рабочие участка ремонта электродвигателей. Его возглавляет старший мастер В. Белопашкин. 120 процентов — такова ежемесячная выработка коллектива участка.

С уважением называют в коллективе имена электросварщиков Михаила Чекарева и Ивана Слезина, токарей Геннадия Солодова и Николая Кириллова, электрообмотчицы Людмилы Бондарь. Они уже трудятся в счет будущей пятилетки.

Постоянно высокий темп

Более двух тысяч кубометров кислорода дополнительно к заданию выдает каждый месяц коллектив кислородной станции. В октябре и ноябре строители и цехи комбината получили уже по семь тысяч кубометров. В этом заслуга, прежде всего, старшего аппаратчика станции Василия Зубенко. Он обеспечивает четкую работу всей аппаратуры. Отлично справляется со своими обязанностями и напористый баллоновщик Анна Милушина.

Наш корр.



К 50-ЛЕТИЮ ЛЕНИНСКОГО ПЛАНА ГОЭЛРО

Дела сахалинских энергетиков

На Южно-Сахалинской ГРЭС завершён монтаж очередного турбоагрегата. С пуском нового энергоблока, который состоит накануне пятидесятилетия плана ГОЭЛРО, станция будет давать значительно больше электричества, чем его вырабатывало в области в 1964 году. К тому же энергия станет вдвое дешевле. По высоковольтной линии, протя-

нутой через перевалы Камышового хребта, ток ГРЭС получит промышленный район Сахалина — Углегорский и самый мощный на острове целлюлозно-бумажный комбинат.

На острове создается единая энергосистема. Она охватит уже почти весь Сахалин — от городов Корсакова и Макароев до портов Корсакова и Холмска. В следующем пяти-

летии, когда в строй войдут еще два турбоагрегата Южно-Сахалинской ГРЭС, вдвое расширится Охинская газовая электростанция, а в областном центре заработает новая мощная ТЭЦ, весь Сахалин опомутит линия передач гигантского энергокольца.

(Корр. ТАСС).

ОСНОВНЫЕ ВОДНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬНОСТВА СОЮЗА ССР И СОЮЗНЫХ РЕСПУБЛИК

В результате победы Великой Октябрьской социалистической революции воды, как и другие природные богатства в нашей стране, были национализированы и стали достоянием народа.

Государственная собственность на воды составляет основу водных отношений в СССР, создает благоприятные условия для осуществления планового и комплексного использования вод с наибольшим народнохозяйственным эффектом, позволяет обеспечить наилучшие условия труда, быта, отдыха и охраны здоровья советских людей.

Развитие общественного производства и градостроительства, рост материального благосостояния и культурного уровня населения увеличивают разнообразие потребности в воде и повышают значение рационального использования и охраны вод.

Советское водное законодательство призвано активно способствовать наиболее эффективному, научно обоснованному использованию вод и их охране от загрязнения, засорения и истощения.

Раздел I Общие положения

СТАТЬЯ 1. Задачи советского водного законодательства
Задачами советского водного законодательства являются: регулирование водных отношений в целях обеспечения рационального использования вод для нужд населения и народного хозяйства, охраны вод от загрязнения, засорения и истощения, предупреждения вредного воздействия вод, охраны прав предприятий, организаций, учреждений и граждан, укрепление законности в области водных отношений.

СТАТЬЯ 2. Водное законодательство Союза ССР и союзных республик

Водные отношения в СССР регулируются настоящими Основами и издаваемыми в соответствии с ними другими актами водного законодательства Союза ССР, водными кодексами и иными актами водного законодательства союзных республик. Земельные, лесные и горные отношения регулируются соответствующим законодательством Союза ССР и союзных республик.

СТАТЬЯ 3. Государственная собственность на воды в СССР
В соответствии с Конституцией СССР воды в Союзе Советских Социалистических Республик являются государственной собственностью, то есть всенародным достоянием. Воды в СССР состоят в исключительной собственности государства и предоставляются только в пользование. Действия, а именно в скрытой форме нарушающие право государственной собственности на воды, запрещаются.

СТАТЬЯ 4. Единый государственный водный фонд
Все воды (водные объекты) в СССР составляют Единый государственный водный фонд.

Единый государственный водный фонд включает:
1) реки, озера, водохранилища, другие поверхностные водоемы и водные источники, а также воды каналов и прудов;
2) подземные воды и ледники;
3) внутренние моря и другие внутренние морские воды СССР;

4) территориальные воды (территориальное море) СССР.

СТАТЬЯ 5. Компетенция Союза ССР в области регулирования водных отношений

Ведению Союза ССР в области регулирования водных отношений подлежат:

- 1) распоряжение Единым государственным водным фондом в пределах, необходимых для осуществления полномочий Союза ССР в соответствии с Конституцией СССР;
- 2) установление основных положений в области использования вод, охраны их от загрязнения, засорения и истощения, предупреждения и ликвидации вредного воздействия вод;
- 3) установление общесоюзных нормативов водопользования, качества вод и методов его оценки;
- 4) установление единых для Союза ССР систем государственного учета вод, их использования, регистрации водопользователей и государственного водного кадастра;
- 5) утверждение схем комплексного использования и охраны вод, а также водохозяйственных балансов, имеющих общесоюзное значение;
- 6) планирование общесоюзных мероприятий по использованию, охране вод, предупреждению и ликвидации их вредного воздействия;
- 7) государственный контроль за использованием и охраной вод и установление порядка его осуществления;
- 8) определение водных объектов, регулирование пользования которыми осуществляется органами Союза ССР.

СТАТЬЯ 6. Компетенция союзных республик в области регулирования водных отношений

Ведению союзной республики в области регулирования водных отношений вне пределов компетенции Союза ССР подлежат: распоряжение Единым государственным водным фондом на территории республики; установление порядка пользования водами, охраны их от загрязнения, засорения и истощения, предупреждения и ликвидации вредного воздействия вод, планирование мероприятий по использованию, охране вод, предупреждению и ликвидации их вредного воздействия; утверждение схем комплексного использования и охраны вод, водохозяйственных балансов; осуществление государственного контроля за использованием и охраной вод, а также регулирование водных отношений по другим вопросам, если они не отнесены к компетенции Союза ССР.

СТАТЬЯ 7. Государственное управление в области использования и охраны вод

Государственное управление в области использования и охраны вод осуществляется Советом Министров СССР, Советами Министров союзных республик, Советами Министров автономных республик, исполнительными комитетами местных Советов депутатов трудящихся, а также специально уполномоченными на то государственными органами по регулированию использования и охране вод непосредственно или через бассейновые (территориальные) управления и иными государственными органами в соответствии с законодательством Союза ССР и союзных республик.

СТАТЬЯ 8. Государственный контроль за использованием и охраной вод

Государственный контроль за использованием и охраной вод имеет своей задачей обеспечить соблюдение всеми министерствами, ведомствами, государственными, кооперативными, общественными предприятиями, организациями, учреждениями и гражданами установленного порядка пользования водами, выполнения обязанностей по охране вод, предупреждения и ликвидации их вредного воздействия, правил ведения учета вод, а также иных правил, установленных водным законодательством.

Государственный контроль за использованием и охраной вод осуществляется Советами депутатов трудящихся, их исполнительными и распорядительными органами, а также специально уполномоченными на то государственными органами в порядке, устанавливаемом законодательством Союза ССР.

СТАТЬЯ 9. Участие общественных организаций и граждан в осуществлении мероприятий по рациональному использованию и охране вод

Профессиональные союзы, организации молодежи, общества охраны природы, научные общества и другие общественные организации, а также граждане оказывают содействие государственным органам в осуществлении мероприятий по рациональному использованию и охране вод.

Общественные организации принимают участие в деятельности, направленной на обеспечение рационального использования и охраны вод, в соответствии с их Уставами (положениями) и законодательством Союза ССР и союзных республик.

СТАТЬЯ 10. Размещение, проектирование, строительство и ввод в эксплуатацию предприятий, сооружений и других объектов, влияющих на состояние вод

При размещении, проектировании, строительстве и вводе в эксплуатацию новых и реконструируемых предприятий, сооружений и других объектов, а также при введении новых технологических процессов, влияющих на состояние вод, должно обеспечиваться рациональное использование вод при условии первоочередного удовлетворения питьевых и бытовых нужд населения. При этом предусматриваются мероприятия, обеспечивающие учет забираемой из водных объектов и возвращаемой в них вод, охрану вод от загрязнения, засорения

и истощения, предупреждение вредного воздействия вод, ограничение заповедия земель до минимально необходимых размеров, охрану земель от засоления, подтопления или иссушения, а также сохранение благоприятных природных условий и ландшафтов.

При размещении, проектировании, строительстве и вводе в эксплуатацию новых и реконструируемых предприятий, сооружений и других объектов на рыбохозяйственных водоемах должны быть, кроме того, своевременно осуществлены мероприятия, обеспечивающие охрану рыбы, других водных животных и растений и условия для их воспроизводства.

Определение мест строительства предприятий, сооружений и других объектов, влияющих на состояние вод, согласовывается с органами по регулированию использования и охране вод, исполнительными комитетами местных Советов депутатов трудящихся, органами, осуществляющими государственный санитарный надзор, охрану рыбных запасов, и другими органами в соответствии с законодательством Союза ССР и союзных республик. Проекты строительства указанных предприятий, сооружений и других объектов подлежат согласованию с органами по регулированию использования и охране вод и другими органами в случаях и порядке, устанавливаемых законодательством Союза ССР.

Запрещается ввод в эксплуатацию:
новых и реконструируемых предприятий, цехов, агрегатов, коммунальных и других объектов, не обеспеченных устройствами, предотвращающими загрязнение и засорение вод или их вредное воздействие;

оросительных и обводнительных систем, водохранилищ и каналов до проведения предусмотренных проектами мероприятий, предотвращающих затопление, подтопление, заболачивание, засоление земель и эрозию почв;

осуществления систем до готовности водоприемников и других сооружений в соответствии с утвержденными проектами; водозаборных сооружений без рыбозащитных устройств в соответствии с утвержденными проектами; гидротехнических сооружений до готовности устройств для пропуска лавовых вод и рыбы в соответствии с утвержденными проектами;

буровых скважин на воду без оборудования их водорегулирующими устройствами и установления в соответствующих случаях зон санитарной охраны.

Запрещается наложение водохранилищ до осуществления предусмотренных проектами мероприятий по подготовке ложа.

СТАТЬЯ 11. Порядок производства работ на водных объектах и в прибрежных полосах (зонах)

Строительные, дноуглубительные и взрывные работы, добыча полезных ископаемых и водных растений, прокладка кабелей, трубопроводов и других коммуникаций, рубка леса, буровые, сельскохозяйственные и другие работы на водных объектах или в прибрежных полосах (зонах) водоемов, влияющие на состояние вод, производятся по согласованию с органами по регулированию использования и охране вод, исполнительными комитетами местных Советов депутатов трудящихся и другими органами в соответствии с законодательством Союза ССР и союзных республик.

Раздел II Водопользование

СТАТЬЯ 12. Водопользователи

Водопользователями в СССР могут быть государственные, кооперативные и общественные предприятия, организации, учреждения и граждане СССР.

В случаях, предусмотренных законодательством Союза ССР, водопользователями могут быть и иные организации и лица.

СТАТЬЯ 13. Объекты водопользования

В пользование предоставляются водные объекты, перечисленные в статье 4 настоящих Основ.

Использование водных объектов, имеющих особое государственное значение либо особую научную или культурную ценность, может быть частично или полностью запрещено в порядке, устанавливаемом Советом Министров СССР и Советами Министров союзных республик.

СТАТЬЯ 14. Виды водопользования

Водные объекты предоставляются в пользование при соблюдении предусмотренных законом требований и условий для удовлетворения питьевых, бытовых, лечебных, курортных, оздоровительных и иных нужд населения, сельскохозяйственных, промышленных, энергетических, транспортных, рыбохозяйственных и иных государственных и общественных надобностей. Использование водных объектов для сброса сточных вод может допускаться лишь в случаях и при соблюдении специальных требований и условий, предусмотренных законодательством Союза ССР и союзных республик.

Различается общее водопользование — осуществляемое без применения сооружений или технических устройств, влияющих на состояние вод, и специальное водопользование — осуществляемое с применением таких сооружений или устройств. К специальному водопользованию в отдельных случаях может быть также отнесено пользование водными объектами без применения сооружений или технических устройств, но оказывающее влияние на состояние вод.

Перечень видов специального водопользования устанавливается органами по регулированию использования и охране вод.

Водные объекты могут состоять в совместном или обособленном пользовании.

Предприятия, организации и учреждения, которым водные объекты предоставляются в обособленное пользование — водопользователи, в установленных законодательством Союза ССР и союзных республик случаях вправе разрешать другим предприятиям, организациям, учреждениям и гражданам вторичное водопользование по согласованию с органами по регулированию использования и охране вод.

СТАТЬЯ 15. Порядок и условия предоставления водных объектов в пользование

Водные объекты предоставляются в пользование прежде всего для удовлетворения питьевых и бытовых нужд населения.

В обособленное пользование водные объекты предоставляются полностью или частично на основании постановления Совета Министров союзной республики или Совета Министров автономной республики, решения исполнительного комитета соответствующего Совета депутатов трудящихся либо иного уполномоченного на то государственного органа в порядке, устанавливаемом законодательством Союза ССР и союзных республик.

Специальное водопользование осуществляется на основании разрешений, выдаваемых органами по регулированию использования и охране вод, а в случаях, предусмотренных законодательством Союза ССР и союзных республик, — исполнительными комитетами местных Советов депутатов трудящихся. Такие разрешения выдаются после согласования с органами, осуществляющими государственный санитарный надзор, охрану рыбных запасов, а также с другими заинтересованными органами. Порядок согласования и выдачи разрешений на специальное водопользование устанавливается Советом Министров СССР.

Общее водопользование осуществляется без разрешений в порядке, устанавливаемом законодательством союзных республик. На водных объектах, предоставляемых в обособленное пользование, общее водопользование допускается на условиях, установленных первичным водопользователем по согласованию с органами по регулированию использования и охране вод, а при необходимости может быть запрещено.

Водопользование осуществляется бесплатно. Специальное водопользование может подлежать оплате в случаях и в порядке, устанавливаемых Советом Министров СССР.

СТАТЬЯ 16. Сроки водопользования

Водные объекты предоставляются в бессрочное или временное пользование.

Бессрочным (постоянным) признается водопользование без заранее установленного срока.

Временное пользование может быть краткосрочным — до трех лет и долгосрочным — от трех до двадцати пяти лет.

При необходимости сроки водопользования могут быть продлены на период, не превышающий соответственно сроков краткосрочного или долгосрочного временного пользования.

Общее водопользование сроком не ограничивается.

СТАТЬЯ 17. Права и обязанности водопользователей

Водопользователи имеют право пользоваться водными объектами только в тех целях, для которых они предоставлены.

В случаях, предусмотренных законодательством Союза ССР и союзных республик, права водопользователей могут быть ограничены в государственных интересах, а также в интересах других водопользователей. При этом не должны ухудшаться условия пользования водными объектами для питьевых и бытовых нужд населения.

Водопользователи обязаны:
рационально использовать водные объекты, заботиться об

экономном расходовании воды, восстановлении и улучшении качества вод;

принимать меры к полному прекращению сброса в водные объекты сточных вод, содержащих загрязняющие вещества; не допускать нарушения прав, предоставленных другим водопользователям, а также нанесения ущерба хозяйственным и природным объектам (землям, лесам, животному миру, полезным ископаемым и другим);

содержать в исправном состоянии очистные и другие водохозяйственные сооружения и технические устройства, влияющие на состояние вод, улучшать их эксплуатационные качества, вести в установленных случаях учет пользования водами.

СТАТЬЯ 18. Основания прекращения права водопользования
Право водопользования прекращается по решению, учрежденный и граждан подлежит прекращению соответственно в случаях:

- 1) минования надобности в водопользовании или отказа от него;
- 2) истечения срока водопользования;
- 3) ликвидации предприятия, организации или учреждения;
- 4) передачи водохозяйственных сооружений другим водопользователям;
- 5) возникновения необходимости изъятия водных объектов из обособленного пользования.

Право водопользования предприятий, организаций, учреждений и граждан (кроме права пользования водами для питьевых и бытовых нужд) может быть прекращено также в случае нарушения правил пользования водами и их охраны либо использования водного объекта не в соответствии с той целью, для которой он предоставлен.

Законодательством союзных республик могут быть предусмотрены и другие основания прекращения права водопользования предприятий, организаций, учреждений и граждан.

СТАТЬЯ 19. Порядок прекращения права водопользования
Право водопользования прекращается путем:

аннулирования разрешения на специальное, а также вторичное водопользование;
изъятия водных объектов, предоставленных в обособленное пользование.

Прекращение специального водопользования осуществляется по решению органа, выдавшего разрешение на него.

Вторичное водопользование может быть прекращено по решению первичного водопользователя, согласованному с органом по регулированию использования и охране вод.

Изъятие водных объектов из обособленного пользования производится в порядке, устанавливаемом законодательством Союза ССР и союзных республик.

Изъятие водных объектов из обособленного пользования предприятий, организаций и учреждений союзного подчинения производится по согласованию с водопользователями и министерствами и ведомствами, которым они непосредственно подчинены.

СТАТЬЯ 20. Возмещение убытков, причиненных нарушением водохозяйственных мероприятий, прекращением или изменением условий водопользования

Убытки, причиненные предприятиями, организациями, учреждениями и гражданами нарушением водохозяйственных мероприятий (гидротехнических работ и т. п.), а также прекращением или изменением условий водопользования, подлежат возмещению в случаях и порядке, устанавливаемых Советом Министров СССР.

СТАТЬЯ 21. Пользование водными объектами для питьевых, бытовых и иных нужд населения

Для питьевого, бытового водоснабжения, а также для иных нужд населения предоставляются водные объекты, качество воды которых соответствует установленным санитарным требованиям.

Использование подземных вод питьевого качества для нужд, не связанных с питьевым и бытовым водоснабжением, как правило, не допускается. В районах, где отсутствуют необходимые поверхностные водные источники и имеются достаточные запасы подземных вод питьевого качества, органы по регулированию использования и охране вод могут разрешать использование этих вод для целей, не связанных с питьевым и бытовым водоснабжением.

СТАТЬЯ 22. Пользование водными объектами для лечебных, курортных и оздоровительных целей

Водные объекты, отнесенные в установленном порядке к категории лечебных, используются прежде всего для лечебных и курортных целей. В исключительных случаях органы по регулированию использования и охране вод могут разрешать использование водных объектов, отнесенных к категории лечебных, для других целей по согласованию с соответствующими органами здравоохранения и управления курортами.

Сброс сточных вод в водные объекты, отнесенные к категории лечебных, запрещается.

Порядок пользования водами для отдыха и спорта устанавливается законодательством Союза ССР и союзных республик.

СТАТЬЯ 23. Пользование водными объектами для нужд сельского хозяйства

Пользование водными объектами для нужд сельского хозяйства осуществляется как в порядке общего, так и специального водопользования.

При специальном водопользовании применяются оросительные, обводнительные, осушительные и иные водохозяйственные сооружения и устройства, принадлежащие государственным организациям, колхозам, совхозам и другим водопользователям.

Колхозы, совхозы и другие предприятия, организации, учреждения и граждане, пользующиеся водными объектами для нужд сельского хозяйства, обязаны соблюдать установленные правила, нормы и режим водопользования, принимать меры к сокращению потерь воды на фильтрацию и испарение в мелиоративных системах, к предупреждению нерациональных сбросов воды из них, к недопущению попадания рыбы в мелиоративные системы из рыбохозяйственных водоемов, а также создавать наиболее благоприятный режим почвенной влаги.

Орошение сельскохозяйственных земель сточными водами разрешается органами по регулированию использования и охране вод по согласованию с органами, осуществляющими государственный санитарный и ветеринарный надзор.

Положения настоящей статьи распространяются также на орошение и осушение земель, занятых лесами, лесными полосами и лесопитомниками.

СТАТЬЯ 24. ПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДНЫМИ ОБЪЕКТАМИ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ

Водопользователи, пользующиеся водными объектами для промышленных целей, обязаны соблюдать установленные планы, технологические нормы и правила водопользования, а также принимать меры к сокращению расхода воды и к прекращению сброса сточных вод путем совершенствования технологического производства и схем водоснабжения (применение безводного водопользования, процессов, воздушного охлаждения, оборотного водоснабжения и других технических приемов).

Исполнительные комитеты местных Советов депутатов трудящихся в случае стихийного бедствия, аварии и при других исключительных обстоятельствах, а также при перерасходе предприятия установленного лимита потребления воды из водопровода вправе сокращать или запрещать потребление для промышленных целей питьевой воды из коммунальных и временных водопроводов в интересах первоочередного удовлетворения питьевых и бытовых нужд населения.

Подземные воды (пресные, минеральные, термальные), не отнесенные к категории питьевых или лечебных вод, могут в установленном порядке использоваться для технического водоснабжения, извлечения содержащихся в них химических элементов, получения тепловой энергии и других производственных нужд с соблюдением требований рационального использования и охраны вод.

СТАТЬЯ 25. Пользование водными объектами для нужд гидроэнергетики

Пользование водными объектами для нужд гидроэнергетики осуществляется с учетом интересов других отраслей народного хозяйства, а также с соблюдением требований комплексного использования вод, если иное прямо не предусмотрено постановлением Совета Министров СССР или постановлениями Советов Министров союзных республик, а в соответствующих случаях — решением органа по регулированию использования и охране вод.

СТАТЬЯ 26. Пользование водными объектами для нужд водного транспорта и лесосплава

Реки, озера, водохранилища, каналы, внутренние моря и другие внутренние морские воды СССР, а также территориальные воды (территориальное море) СССР являются водными путями общего пользования, за исключением случаев, когда их использование в этих целях полностью или частично запрещено либо они предоставлены в обособленное пользование.

Порядок отнесения водных путей к категории судоходных и лесосплавных, а также установления правил эксплуатации водных путей определяется законодательством Союза ССР и союзных республик.

Молевой сплав леса, а также сплав древесины в пучках и косяках без судовой тяги запрещается:

1) на судоходных путях;
2) на водных объектах, перечень которых утверждается Советом Министров СССР при Совете Министров союзных республик с учетом особого значения этих объектов для рыбного хозяйства, водоснабжения или других народнохозяйственных целей.

На остальных водных объектах указанные виды лесосплава допускаются на основании разрешений, выдаваемых органами по регулированию использования и охране вод после согласования с органами, осуществляющими охрану рыбных запасов. Лесосплавляющие организации обязаны регулярно проводить очистку сплавных путей от затонувшей древесины.

СТАТЬЯ 27. Пользование водными объектами для нужд воздушного транспорта

Порядок пользования водными объектами для стоянки, взлета и посадки воздушных судов, а также для других нужд воздушного транспорта устанавливается законодательством Союза ССР.

СТАТЬЯ 28. Пользование водными объектами для нужд рыбного хозяйства

На рыбохозяйственных водоемах или их отдельных участках, имеющих особое важное значение для сохранения и воспроизводства ценных видов рыб и других объектов водного промысла, права водопользователей могут быть ограничены в интересах рыбного хозяйства. Перечень таких водоемов или их участков и виды ограничений водопользования определяются органами по регулированию использования и охране вод по представлению органов, осуществляющих охрану рыбных запасов.

При эксплуатации гидротехнических и других сооружений на рыбохозяйственных водоемах должны своевременно осуществляться мероприятия, обеспечивающие охрану рыбных запасов и условия для их воспроизводства.

Порядок пользования водными объектами для нужд рыбного хозяйства устанавливается законодательством Союза ССР и союзных республик.

СТАТЬЯ 29. Пользование водными объектами для нужд охотничьего хозяйства

На реках, озерах и других водных объектах, являющихся местами обитания диких водоплавающих птиц и ценных пушных зверей (бобр, ондатра, выхухоль, нутрия и другие), органами по регулированию использования и охране вод могут быть предоставлены преимущественные права водопользования предприятиям и организациям охотничьего хозяйства с учетом требований комплексного использования вод.

Порядок пользования водными объектами для нужд охотничьего хозяйства устанавливается законодательством Союза ССР и союзных республик.

СТАТЬЯ 30. Пользование водными объектами для нужд заповедников

Водные объекты, представляющие особую научную или культурную ценность, объявляются в установленном законодательством Союза ССР и союзных республик порядке заповедными и предоставляются в бессрочное обособленное пользование заповедников в целях охраны природы и проведения научных исследований.

Порядок пользования водными заповедниками определяется положениями о заповедниках.

Изъятие водных объектов из пользования заповедников допускается только в случаях особой необходимости на основании постановления Совета Министров союзной республики.

СТАТЬЯ 31. Пользование водными объектами для сброса сточных вод

Пользование водными объектами для сброса промышленных, коммунально-бытовых, дренажных и других сточных вод может производиться только с разрешения органов по регулированию использования и охране вод после согласования с органами, осуществляющими государственный санитарный надзор, охрану рыбных запасов, и другими заинтересованными органами.

Сброс сточных вод допускается только в случаях, если он не приведет к увеличению содержания в водном объекте загрязняющих веществ свыше установленных норм и при условии очистки водопользователем сточных вод до пределов, установленных органами по регулированию использования и охране вод.

Если указанные требования нарушаются, сброс сточных вод должен быть ограничен, приостановлен или запрещен органами по регулированию использования и охране вод вплоть до прекращения деятельности отдельных промышленных установок, цехов, предприятий, организаций, учреждений. В случаях, угрожающих здоровью населения, органы, осуществляющие государственный санитарный надзор, вправе приостанавливать сброс сточных вод вплоть до прекращения эксплуатации производственных и других объектов с уведомлением об этом органов по регулированию использования и охране вод.

Порядок и условия пользования водными объектами для сброса сточных вод устанавливаются законодательством Союза ССР и союзных республик.

СТАТЬЯ 32. Пользование водными объектами для противопожарных нужд и иных государственных и общественных надобностей

Забор воды для противопожарных нужд допускается из любых водных объектов.

Порядок пользования водными объектами для противопожарных нужд, а также иных государственных и общественных надобностей устанавливается законодательством Союза ССР и союзных республик.

СТАТЬЯ 33. Эксплуатация водохранилищ

Предприятия, организации и учреждения, эксплуатирующие водохранилища, водопропускные или водозаборные сооружения на водохранилищах, обязаны соблюдать режим наполнения и сработки водохранилищ, установленный с учетом интересов водопользователей и земледельцев, находящихся в зонах влияния водохранилищ.

Порядок эксплуатации водохранилищ определяется правилами, утвержденными органами по регулированию использования и охране вод для каждого водохранилища, каскада или системы водохранилищ по согласованию с органами, осуществляющими государственный санитарный надзор, охрану рыбных запасов, и другими заинтересованными органами.

Организация и координация мероприятий, обеспечивающих надлежащее техническое состояние и благоустройство водохранилищ, а также контроль за соблюдением правил их эксплуатации, осуществляются органами по регулированию использования и охране вод в порядке, устанавливаемом Советом Министров СССР при Совете Министров союзных республик.

Положения настоящей статьи распространяются также на эксплуатацию озер и других водоемов, используемых в качестве водохранилищ.

СТАТЬЯ 34. Регулирование пользования водными объектами, расположенными на территории нескольких союзных республик

Регулирование пользования водными объектами, расположенными на территории двух или нескольких союзных республик, в части, затрагивающей интересы этих республик, осуществляется по согласованию между органами заинтересованных республик, за исключением водных объектов, регулирование пользования которыми отнесено к компетенции Союза ССР.

СТАТЬЯ 35. Порядок разрешения споров о водопользовании

Споры о водопользовании разрешаются Советами Министров союзных республик, Советами Министров автономных республик, исполнительными комитетами местных Советов депутатов трудящихся, а также органами по регулированию использования и охране вод и иными уполномоченными на то государственными органами в порядке, устанавливаемом законодательством Союза ССР и союзных республик.

Споры между водопользователями одной союзной республики и водопользователями другой союзной республики о пользовании водами рассматриваются комиссией, образуемой на равных началах из представителей заинтересованных союзных республик. В случае, если комиссия не пришла к согласованному решению, споры по указанным вопросам подлежат рассмотрению в порядке, определяемом Советом Министров СССР.

Имущественные споры, связанные с водными отношениями, разрешаются в порядке, установленном законодательством Союза ССР и союзных республик.

СТАТЬЯ 36. Водопользование на пограничных водах СССР

Водопользование на пограничных водах СССР осуществляется на основе международных соглашений.

В той мере, в какой водопользование в советской части пограничных вод не урегулировано международными соглашениями с участием СССР, оно осуществляется в соответствии с законодательством Союза ССР и союзных республик.

Порядок водопользования на пограничных водах СССР устанавливается компетентными органами по согласованию с командованием пограничных войск.

(Окончание на 3-й стр.)

(Окончание. Начало на 2-й стр.)

Раздел III

Охрана вод и предупреждение вредного воздействия

Статья 37. Охрана вод

Водные объекты подлежат охране от загрязнения и истощения, которые могут причинить вред здоровью населения, а также повлечь уменьшение рыбных запасов, ухудшение условий водоснабжения и другие неблагоприятные последствия изменения физических, химических и биологических свойств вод, снижения их способности к самоочищению, нарушения гидрологического и гидрохимического режима вод.

Органы, организации и учреждения, деятельность которых связана с состоянием вод, обязаны проводить согласованные мероприятия по регулированию использования и охране вод в соответствии с законодательством Союза ССР и союзных республик.

Статья 38. Охрана вод от загрязнения и засорения

Водные объекты производственных, бытовых и других стоков и отходов запрещается сбрасывать в водоемы, загрязняя водные ресурсы. Сброс сточных вод должен осуществляться в соответствии с требованиями, предусмотренными в законодательстве Союза ССР и союзных республик.

Органы, организации и учреждения обязаны не допускать загрязнения и засорения водных объектов, водосборных бассейнов и поверхностных водотоков производственными и бытовыми отходами, отходами и выбросами нефти и нефтепродуктами, химическими, радиоактивными и другими веществами, загрязняющими водные ресурсы.

ЖИЗНЬ БОЛЬШИЕ УСИЛИЯ

Ускорение темпов строительно-монтажных работ в республике

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены. Это время введено в эксплуатацию объектов, которые в течение года были построены.

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены.

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены.

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены.

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены.

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены.

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены.

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены.

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены.

В республике в последние дни декабря достигли своего апогея строительные работы. В этот период введены в эксплуатацию объекты, которые в течение года были построены.

Управления государственных водохозяйственных систем, колхозы, совхозы и другие предприятия, организации и учреждения обязаны предотвращать загрязнение вод водосборными и водохозяйственными объектами.

В целях охраны вод, используемых для питьевого и бытового водоснабжения, лечебных, курортных и оздоровительных нужд населения, устанавливаются охрана и меры санитарной охраны в соответствии с законодательством Союза ССР и союзных республик.

При согласовании вопросов размещения и строительства предприятий, сооружений и других объектов, влияющих на состояние вод, а также при выдаче разрешений на специальное водопользование органы по регулированию использования и охране вод обязаны руководствоваться схемами комплексного использования и охраны вод и водохозяйственными балансами, учитывающими интересы водопользователей и земледельцев.

Если при проведении буровых и других горных работ, связанных с поисками, разведкой и эксплуатацией месторождений нефти, газа, угля и других полезных ископаемых, вскрыты подземные водоносные горизонты, организации, проводящие горные работы, обязаны немедленно сообщить об этом органам по регулированию использования и охране вод и принять в установленном порядке меры по охране подземных вод.

Самостоятельно скважины подлежат оборудованию регулирующими устройствами, консервации или ликвидации в порядке, устанавливаемом законодательством Союза ССР и союзных республик.

Предприятия, организации и учреждения обязаны проводить согласованные с органами по регулированию использования и охране вод, исполнительными комитетами местных Советов депутатов трудящихся и другими заинтересованными государственными органами или по предписаниям уполномоченных на то государственных органов мероприятия по предупреждению и ликвидации вредного воздействия вод:

наводнений, затоплений и подтоплений; разрушений берегов, защитных дамб и других сооружений; заболачивания и засоления земель; эрозии почв, образования оврагов, оползней, селевых потоков и других вредных явлений.

Осуществление неотложных мер по предупреждению и ликвидации стихийных бедствий, вызванных вредным воздействием вод, регулируется законодательством Союза ССР и союзных республик.

ПРАГА, 11 декабря. (ТАСС). Выступая на пленуме ЦК КПЧ с сообщением о главных задачах партии после обмена партийных билетов, первый секретарь ЦК КПЧ Г. Гусак заявил, что линия Центрального Комитета реализуется успешно. Значительно продвинулся вперед процесс преодоления кризисных явлений и процесс консолидации в партии и обществе, в политической жизни и в области экономики.

На всех участках идет поступательное прогрессивное развитие, которое оказывает благоприятное влияние на жизнь трудового народа. Шаг за шагом, подчеркнул Г. Гусак, мы постепенно преодолеваем последствия кризиса истекших лет, элементы разложения, анархии, стихийности и неуверенности, последствия действия оппортунистических, ревизионистских сил. Все больше утверждается

законный порядок, организованный сплоченный труд.

Г. Гусак сказал, что решающей предпосылкой в деле консолидации партии и всего общества было постановление ЦК КПЧ об обмене партийных билетов, принятое в январе 1970 года. Самым главным результатом обмена партийных билетов, подчеркнул оратор, является очищение партии и разгром центров правого оппортунизма и ревизионизма внутри КПЧ. Партия рассталась с людьми, отступившими от принципа марксизма-ленинизма, и избавилась от тех, кто в течение продолжительного времени оставался пассивным.

Г. Гусак подчеркнул, что целью дальнейшей деятельности партии является всестороннее укрепление социалистического строя, всей общественной системы социализма во всех ее звеньях, осуществление социалистических принципов в жизни общества, ленинских норм и методов в жизни партии и в ее повседневной деятельности.

С докладом о главных принципах народнохозяйственного плана на 1971 год на пленуме выступил председатель правительства ЧССР Л. Штругал. Он подчеркнул, что основными предпосылками, позволяющими осуществлять разлагающиеся тенденции в экономике и начать процесс постепенного развития, явились прежде всего разгром правооппортунистических и антисоциалистических сил, восстановление руководящей роли партии и социалистического государства. Успешное выполнение плана в нынешнем году способствовало стабилизации экономики и открывает возможности ее дальнейшего роста.

Затем на пленуме началась дискуссия.

ПРИЗЫВ
Коммунистической
партии Испании

ПАРИЖ, 11 декабря. (ТАСС). Исполнительный комитет ЦК Коммунистической партии Испании обратился к населению страны и мировой общественности с призывом сделать все возможное для спасения баскских патриотов, которым угрожает смертельная казнь.

Компартия Испании, говорится в заявлении, отмечает сложившееся в настоящее время в Испании, и призывая трудящихся, все прогрессивные и демократические силы страны расширить движение протеста и провести общенациональную забастовку в защиту патриотов.

Неправильное
решение

СТОКГОЛЬМ, 11 декабря. (ТАСС). Шведский писатель, член шведской академии Артур Лундквист заявил, что считает неправильным решение академии присудить премию этого года А. Солженицыну.

В интервью газете «Афтонбладет» А. Лундквист подчеркнул, что такое решение ведет к «конфликтам, совершенно не относящимся к литературе». «Враги Советского Союза получили слишком хороший повод для подстрекательства антикоммунистических настроений», — сказал он.

«Я никогда не высказывался по поводу того, как голосовать при присуждении премии Солженицыну. Но считаю ошибочным, что он эту премию получил», — сказал А. Лундквист в заключение.

Из Восточного Пакистана продолжают поступать новые данные о последствиях цунами, обрушившегося на прибрежные районы Бенгальского залива. В пострадавших районах ощущается острый недостаток питьевой воды, голод вызывает эпидемии.

В эти районы поступает помощь, направляемая тула из разных стран, непосредственная доставка ее на место осложнена из-за транспортных трудностей. В большинстве случаев продовольствие, вода, одежда сбрасываются с вертолетов.

На снимке: пострадавшие в районе Нохакки.

Фото АФП—ТАСС.

Мероприятия по предупреждению и ликвидации вредного воздействия вод предусматриваются в государственных планах развития народного хозяйства.

Раздел IV

Государственный учет и планирование использования вод

Статья 41. Задачи государственного учета и планирования использования вод

Государственный учет вод и их использования имеет своей задачей установление количества и качества вод, данных об использовании вод для нужд населения и народного хозяйства.

Планирование использования вод должно обеспечивать научно обоснованное распределение вод между водопользователями с учетом первоочередного удовлетворения питьевых и бытовых нужд населения, охраны вод и предупреждение их вредного воздействия. При планировании использования вод учитываются данные государственного водного кадастра, водохозяйственные балансы, схемы комплексного использования и охраны вод.

Статья 42. Государственный водный кадастр

Государственный водный кадастр включает данные учета вод по количественным и качественным показателям, регистрации водопользователей, а также данные учета использования вод.

Статья 43. Водохозяйственные балансы

Водохозяйственные балансы, оценивающие наличие и степень использования вод, составляются по бассейнам, экономическим районам, союзным республикам и Союзу ССР.

Статья 44. Схемы комплексного использования и охраны вод

Генеральные и бассейновые (территориальные) схемы комплексного использования и охраны вод определяют основные водохозяйственные и другие мероприятия, подлежащие осуществлению для удовлетворения перспективных потребностей в воде населения и народного хозяйства, а также для охраны вод и предупреждения их вредного воздействия.

Статья 45. Порядок государственного учета вод и их использования, ведения государственного водного кадастра, составления водохозяйственных балансов и разработки схем комплексного использования и охраны вод

Государственный учет вод и их использования, ведение государственного водного кадастра, составление водохозяйственных балансов, разработка схем комплексного использования и охраны вод осуществляются за счет государства и по единым для Союза ССР системам.

Заявление делегации ВРП РЮВ

ПАРИЖ, 11 декабря. (ТАСС). На состоявшемся 10 декабря заседании парижского совещания по Вьетнаму делегация Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам сделала специальное заявление по поводу возможности прекращения огня в Южном Вьетнаме.

Как только американское правительство заявит о полном выводе 30 июня 1971 года войск и военного персонала США и иностранных гонимых из Южного Вьетнама, будет осуществлено прекращение огня между Народными вооруженными силами освобождения Южного Вьетнама и армией и военным персоналом США и иностранных государств американского лагеря. Стороны, говорится далее в заявлении, тотчас же начнут переговоры по вопросу гарантий безопасности при выводе из Южного Вьетнама всех американских войск и войск иностранных государств американского лагеря, а также по вопросу об освобождении военнопленных.

Прекращение огня между Народными вооруженными силами освобождения Южного Вьетнама и вооруженными силами сайгонской администрации будет осуществлено, подчеркнул

Без одобрения конгресса

ВАШИНГТОН, 11 декабря. (ТАСС). Выступая в сенатской комиссии по иностранным делам, государственный секретарь США У. Роджерс вновь высказался за оказание Израилю «помощи» в размере 500 миллионов долларов.

Государственный секретарь США также выступил за предоставление дополнительной военной «помощи» Южному Вьетнаму в размере 65 миллионов долларов, Южной Корее в размере 150 миллионов долларов, за выделение 255 миллионов долларов камбоджийскому режиму на военные цели.

Это выступление государственного секретаря было критически встречено некоторыми членами сенатской комиссии по иностранным делам. Председатель комиссии, сенатор У. Фулбрайт, заявил, что американское правительство «вновь предлагает приступить к выполнению широкой программы помощи Камбодже, даже не пытаясь получить одобрения политики такого рода со стороны конгресса США».

Порядок государственного учета вод и их использования, ведения государственного водного кадастра, составления водохозяйственных балансов, разработки и утверждения схем комплексного использования и охраны вод устанавливается Советом Министров СССР.

Раздел V

Ответственность за нарушение водного законодательства

Статья 46. Ответственность за нарушение водного законодательства

Переуступка права водопользования и другие сделки, в прямой или скрытой форме нарушающие право государственной собственности на воды, — недействительны.

Лица, виновные в совершении указанных сделок, а также: самовольном захвате водных объектов или самовольном водопользовании; заборе воды с нарушением планов водопользования; загрязнении и засорении вод;

вводе в эксплуатацию предприятий, коммунальных и других объектов без сооружений и устройств, предотвращающих загрязнение и засорение вод или их вредное воздействие; бесхозяйственным использованием воды (добытой или ответственной из водных объектов);

нарушении водохозяйственного режима на водосборах, вызывающем их загрязнение, водную эрозию почв и другие вредные явления; самовольном производстве гидротехнических работ; повреждении водохозяйственных сооружений и устройств; нарушении правил эксплуатации водохозяйственных сооружений и устройств;

несут уголовную или административную ответственность в соответствии с законодательством Союза ССР и союзных республик.

Законодательством союзных республик может быть установлена ответственность и за другие виды нарушений водного законодательства.

Самовольно захваченные водные объекты возвращаются по их принадлежности без возмещения затрат, произведенных за время незаконного пользования.

Предприятия, организации, учреждения и граждане обязаны возместить убытки, причиненные нарушением водного законодательства, в размерах и порядке, устанавливаемых законодательством Союза ССР и союзных республик. Должностные лица и другие работники, по вине которых предприятия, организации и учреждения понесли расходы, связанные с возмещением убытков, несут материальную ответственность в установленном порядке.

Солидарность с народом Вьетнама

БЕРЛИН. (ТАСС). Организация «Культурбунд» (ГДР), объединяющая в своих рядах представителей творческой интеллигенции Германской Демократической Республики, выступила с решительным протестом против новых преступлений американской военной во Вьетнаме.

Мы выражаем свое возмущение актом жестокой агрессии, полную ответственность за который несет правительство Соединенных Штатов, подчеркнул в заявлении.

НЬЮ-ЙОРК. (ТАСС). 1500 активистов антивоенного движения провели конференцию в Чикаго, на которой была принята программа, призывающая расширить борьбу за прекращение войны во Вьетнаме. Конференция была созвана по инициативе национальной коалиции борцов за мир. В ней приняли участие представители профсоюзов, негритянских, студенческих и женских организаций.

ЛОНДОН. (ТАСС). Делегация членов парламента и видных общественных деятелей Англии передала премьер-министру Э. Хиту письмо протеста против возобновления Соединенными Штатами бомбардировок территории ДРВ. Вручая это письмо, член парламента лейборист Фрэнк Олаун потребовал, чтобы Хит во время предстоящего визита в Вашингтон передал это президенту Никсону.

БОНН. (ТАСС). Движение в поддержку вьетнамского народа, борющегося против американских агрессоров, ширится среди демократической общественности ФРГ.

В ряде городов состоялись митинги и собрания, участники которых выражали солидарность с патриотами Южного Вьетнама и осудили варварские бомбардировки авиацией США сел и городов ДРВ. В Дюссельдорфе группа из известных западногерманских художников организовала выставку-продажу своих полотен. Вырученая от продажи сумма в 13 тысяч марок направлена в ДРВ на строительство детской больницы в Хайфоне.

Положение в Иордании

АММАН, 11 декабря. (ТАСС). Высший арабский комитет по нормализации положения в Иордании продолжает рассматривать сложившуюся в стране обстановку. В состоявшихся 9 и 10 декабря заседаниях комитета приняли участие премьер-министр Иордании Ваффи Тель и председатель ЦК Организации освобождения Палестины Ясир Арафат. На этих заседаниях главное внимание было уделено причинам последних столкновений в Джараше (на севере страны) и путям осуществления еще не выполненных пунктов каирского и амманского соглашений. Обе стороны согласились принять меры к прекращению всех военных операций в стране и выразили твердую решимость претворить в жизнь каирское и амманское соглашения. Принято решение продолжить обсуждение отношений между правительством Иордании и ЦК Организации освобождения Палестины.

Успехи патриотов Камбоджи

Агентство печати Освобождение со ссылкой на агентство АКИ сообщает, что 5 декабря патриотам Камбоджи удалось окружить два батальона противника в Пемчангке, провинция Кампонгчам. В ходе боя, продолжавшихся двое суток, патриотические силы уничтожили около 1000 вражеских солдат и офицеров, 150 человек взято в плен.

(ТАСС, 11 декабря).

Население Австралии

КАНБЕРРА, 11 декабря. (ТАСС). Согласно опубликованным здесь данным статистического бюро Австралии, население пятого континента на конец третьего квартала этого года составило 12.630 тысяч человек.

Тувинская 3 ПРАВДА СМР 13 декабря 1970 года.

Литература и искусство

НОВЫЕ СТИХИ

Светлана КОЗЛОВА

Чодурины

Чодура — это белая чернуха цвет.
«Чодура» — так арты назвали колхоз Семена Гудзенко.

Вот они, бусинки-чодурины, удалы чумаза чодури!
Радостно ягодам чернышам: все их пестинки вперед!
Солнце, морозы, снег, покосы, робость, и смелость, и боль

В груди...
Быть и смелости, и покаяния, и пересохшим в жару губам...
Вон он промчался на Черногории, в черном шелку — молодой чабан!

— Праздник не вечно ласкает шелком.

Белой заботой идет зима.
В сереньких ватниках по поселку бегают хозяйки свои дома.
Если б запела — работать легче, только и молодость — не вчера...

Но и в глазах,
От лет посветлевших,
Светится черная чодура!
Пусть же горит этот блеск веселый там, где в горах уже иней бел!

Пусть же растет среди гор поселок — тот, что Гудзенко еще воспел!
Там, где раскатым чодури-ритмом строем созвучия говорят, — здравствуйте, черные чодурины, здравствуйте, «глазастый мир чодури»!

Искринки в инее, в стеклах, в глазах горят.

Иван ДАНИЛОВ

УТРО

Утро стинет в прохладных лапах
Пролетных беспечных дождей.
Человечеству нужен запах
Рек, лугов

да и прочих вещей...
Человечеству нужен плеск.
Человечеству нужен простор.
Погруженных в дождь просторов.
До ноглих промокших лес.

Человечеству жаждал красок.
Нужен сотовый свет в степи...
Человечеству (а не расам
И не нации, не стране)
Нужен грохот — вымок,

торжествен —
Если он не тревожит сны,
Если только он не предостерегает
Душную траурную тишину...



На гастролях в Туве

Танцы пяти континентов

ПЯТЬ лет назад в нашей республике побывал лауреат III Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Берлине, заслуженный артист Бурятской АССР Цыден Бадмаев. Те, кто был на его представлениях, и сейчас помнят замечательные танцы народов мира, исполненные талантливым артистом.

В первый свой приезд в Туву Цыден Бадмаев сказал: «Я хочу унести с собой один из тувинских танцев». Выбрал «Танец шамана», подготовил его вместе с тувинским композитором Алексеем Чыргал-оолом и артистом Сергеем Монгушем. И вот уже танец тувинского народа пошел гулять по свету. Его посмотрели не только в разных уголках Советского Союза, но и за рубежом.

Цыден Бадмаев изложил всю нашу страну вдоль и поперек. Кроме того, побывал в Венгрии, Болгарии, ГДР, Китае, шесть раз ездил в Монголию Народную Республику, где выступал во многих городах и селениях. Перед приездом в Туву он гастролировал на Крайнем Севере, выступал перед зрителями Красноярска, Томска и Кемерово.

— Я очень рад, что снова в солнечной Туве, снова встретился с друзьями, — сказал Цыден Бадмаев. — На днях выезжаю на гастроли в западные районы нашей республики — Улус-Хемский, Даун-Хемчикский, Баруун-Хемчикский и Бай-Тайгинский. С нетерпением жду встречи с замечательными тружениками: животноводы, хлеборобы, рабочие города аэровок, строителями, интеллигенцией и учащимися. Закончу свои гастроли выступлением в г. Кызыле 27 декабря.

Мы говорим нашему гостю: «Добро пожаловать! Желаем Вам успешных гастролей!».

В. МЕЖОВА.

На снимке: Цыден Бадмаев исполняет танец «Охотник и орел» (снимок сделан для бейгальского телевидения).



МЕЛОДИИ ГОРЛОВОГО ПЕНИЯ

Алдын-оол Даржаа написал новую книгу — «Экия из Тувы». Мо-сковский писатель Ваншети Чукреев перевел ее на русский язык, и сейчас она готовится к печати в издательстве «Советская Россия». Читатели получат ее в 1971 году.

Сегодня публикуется отрывок из этого произведения, точнее — его начало.

ИСКОННО тувинское древнее слово «Экия» означает приветствие: «Да будет тебе хорошо». А точнее: «Пожелай тебе и пожелай всего наилучшего».

Мой добрый друг, мой читатель, даже если ты живешь далеко от моего аала и даже если очень далеко, я, говоря тебе наше древнее и всегда молодое приветствие, протягиваю руку и приглашаю: «Добро пожаловать в нашу край!».

Мы пройдемся с тобой вместе, по родным местам. Я хочу, чтобы для тебя прозвучала удивительная песня о восходе луны, хочу, чтобы именно в лунную ночь ты впервые услышал горловое пение.

Горловое пение — гордость тувинца. В подлинном мире только у нас, в Туве, умеют так петь. Это обусловлено тем, что только в тувинском языке есть особая гласная, так называемая «горланная». В горловом пении все красоты и обычных звуков, и тех особых, «горланых». У поющего словно два голоса. Рассказывают, что недоверчивые слушатели одного крупного города просили Максима Дакпая, моего земляка, родившегося тоже на берегах Чаа-Холы, показать музыкальный инструмент, который он, конечно же, прачет во рту: таким необыкновенным казалось им горловое пение.

Существуют три вида горлового пения: хомей, каргыра и сыгыт. Они так же сложны, как не сложны тундра, тайга и степь. И вместе с тем, они едины, как един неповторимо своеобразный ландшафт Тувы, где тундра соседствует с тайгой, где таежные буреломы сменяются бескрайними просторами сухих ковыльных степей.

В каждом из этих трех видов пения — свое. Представь себе заблаженное высокогорье. Мягкие ковры мхов. Низкорослые кустарниковые деревца. Обильные небольшие чудесной синевы озера. Звонкие гремящие ручьи, устремляющиеся вниз по склонам.

Сколько бы я ни рассказывал тебе, мой друг, о горловом пении, оно, как всякое искусство, познается в настоящем лишь тогда, когда с ним столкнешься лицом к лицу. С ней

Темная лента тропинки, проторенной во мхах, уходит далеко-далеко. Кажется, конец ее упирается в небо. Когда сдаться по ней, то дивись, как часто приходится подниматься и опускаться по бесчисленным большим и малым отрогам хребтов. Так и хомей, мелодия низкого горлового голоса, обычно исполняемая пожилыми певцами, чем-то родная этой неторопливой тропе, плывущей во мхах высокогорной тундринской тундры.

Тайга занимает более половины территории республики. Горные склоны на сотни километров покрыты шубой могучих лиственниц. Кедр, сосна, пихта, ель перемежаются с безостовальными березками. Альпийские луга. У подножия гор, в широкой распадках, дорога совсем непохожая: семь всадников скачут рядышком, разговаривая и перемешиваясь. Густой ковер разнотравья стелется по холмам под кочками, и лошадиная рысь мягка. Вот эта же легкость, почти воздушная — в мелодии сыгыта, звучащей широко и звонко в устах молодого мужчины.

Каргыра — вершина в искусстве горлового пения. Голос как бы передается беспрерывной гордостью, широтой и величием тувинских степей. Чувствуешь и глубинную долину, и мощь крижистых хребтов, замыкающих степные просторы. И дороги: десять, пятнадцать конных троп, бегущих рядом. Жара. Бесконечный перескок конников. Синим шелком колышетесь маревом, в котором обыкновенная жароподобная злорадность наводит на мысль о том, что это не жар, а нечто иное. Если даже сплывешь каргыра с тесной сцены обыкновенного концертного представления, не можешь не почувствовать мощи орлиных крыльев, распахнувшихся над бескрайней степью.

Сколько бы я ни рассказывал тебе, мой друг, о горловом пении, оно, как всякое искусство, познается в настоящем лишь тогда, когда с ним столкнешься лицом к лицу. С ней

Рождение Енисея

Летом прошлого года мне довелось побывать в верховьях Енисея, почти у самых его истоков. Моему взору открылась необыкновенная, сказочно прекрасная картина. Среди величавых гор, вершины которых покрыты сверкающими снегами, среди болот и вечной мерзлоты маленькой речушкой прорезался он. А затем, набирая все большую силу, окруженный дремучей тайгой, течет он все дальше и дальше на север, превращаясь в могучую водную магистраль...

Трудно выразить словами необыкновенную красоту мест, где рождается великая река, и я попытался это сделать резцом.

На этом снимке одна из моих линогравюр, посвященных теме «Рождение Енисея».

Художник Иван Туренко.

В КИНОТЕАТРАХ:

13 декабря

«НАПЫРАЛ»: «Тройная проверка» в 9.30, «Преступление и наказание» (1 серия) в 11.20, 15.20, «Преступление и наказание» (2 серия) в 13.20, 17.20, «Чуждый характер» в 19.20, 21.05.

«ЕНИСЕЙ»: Кинобюро в 9.30, 10.45, «Ракеты не должны взлететь» в 12.00, 13.30, «Залог успеха» в 15.35, 17.20, 19.05, 21.20.

«КАА-ХЕМ»: «Тревожное утро» в 11.00, «По следу «Тигра» в 12.45, 14.40, 16.35, 18.30, «Живые родники», «Ваша безумная храбрость», «По следу «Тигра» в 20.25, «ВОСТОК»: Кинобюро в 10.00, «Угол падения» (1 и 2 серия) в 11.45, 14.30, 20.00, «Шит и меч» (3 и 4 серия) в 17.15.

Дом культуры «10 лет Советской Тувы»: «Листок из блокнота» в 13.00, 15.00, «Простая история» в 17.00. Дом культуры комплексной экспедиции: «Разоблачение» в 14.00, 16.00, «Чужая беда» в 18.00, 20.00.

14 декабря

«НАПЫРАЛ»: «На войне, как на войне» в 10.00, «Самозванец с гитарой» в 11.45, 13.30, 15.15, 17.00, 18.45, «Закон о священном долге», «Новогодние происшествия», «Самозванец с гитарой» в 20.30.

«ЕНИСЕЙ»: «Два капитана» в 10.00, 12.00, 14.00, «Преступление и наказание» (1 и 2 серия) в 16.00, 19.50, «КАА-ХЕМ»: «Большая дорога» в 15.00, «Залог успеха» в 16.55, 18.40, «Край красного солнца», «Дети Октября», «Сокровища села Вани», «Залог успеха» в 20.25.

«ВОСТОК»: «Война и мир» (4 серия) в 15.00, «По следу «Тигра» в 16.50, 18.40, 20.30. Дом культуры «10 лет Советской Тувы»: «Девичий заговор» в 18.00, 20.00.

Дом культуры комплексной экспедиции: «Суровые километры» в 16.00, 18.00, 20.00. Дом культуры «Энергетик»: «Угол падения» (1 и 2 серия) в 19.30.

310.200 ВЫИГРЫШЕЙ ПО ГОСУДАРСТВЕННОМУ 3-ПРОЦЕНТНОМУ ЗАЙМУ

30 декабря 1970 года в г. Москве состоится 36-й тираж выигрышей.

В тираже будет разыгрываться 310.200 выигрышей на сумму 16.914.480 рублей, в том числе:

Размер выигрыша на двадцатипятирублевую облигацию	Количество выигрышей	Сумма выигрышей (в рублях)
5000	66	330.000
2500	165	412.500
1000	660	660.000
500	3.597	1.798.500
100	24.750	2.475.000
40	280.962	11.238.480
Всего	310.200	16.914.480

Ежегодно по этому займу проводится восемь тиражей выигрышей: 15 февраля, 30 марта, 15 мая, 30 июня, 15 августа, 30 сентября, 15 ноября и 30 декабря.

ГРАЖДАНЕ ПРИОБРЕТАЮТ ОБЛИГАЦИИ ЗАЙМА. УЧАСТВУЮТ В ТИРАЖАХ ВЫИГРЫШЕЙ.

Центральная сберкасса г. Кызыла.

ВНИМАНИЮ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПРИРОДЫ И ЛЫЖНОГО СПОРТА!

Каждую субботу и воскресенье регулярно ходят автобусы до станции Тайга. Выход автобусов из Кызыла с автовокзала в 8.40, 11.00, 15.00 часов, со станции Тайга в 10.00, 14.00, 16.30.

Билеты можно приобрести предварительно в кассе Тувантрансгента. Там же можно приобрести билеты на обратный проезд. По вашему желанию билеты могут быть доставлены на дом или на работу.

Наш адрес: г. Кызыл, ул. Кочетова, 110. Телефон 40-73.

Тувантрансгента.

Новогодняя лотерея

В канун Нового года высказываются добрые пожелания и одновременно преподносятся подарки-сувениры. Одним из таких подарков может быть лотерейный билет новогоднего выпуска 1970 года.

Тираж выигрышей по этому выпуску состоится 25 декабря 1970 года в г. Рязани.

В новогоднем выпуске разыгрывается:

200 автомобилей «Москвич-412»; 100 автомобилей «Запорожец»; 400 мотоциклов разных марок; 100 плавников; 100 телевизоров; 200 магнитофонов; 800 радиоприемников; 1.000 часов мужских и женских и много других ценных вещей выигрышей.

Разыгрываются и денежные выигрыши от 1 до 500 рублей.

Не забудьте купить лотерейные билеты!

Управление сберкасс.

НАШ АДРЕС: Г. КЫЗЫЛ, УЛ. ЛЕНИНА, 17. ТЕЛЕФОНЫ: редактора — 34-98, заместителя редактора — 51-20, секретаря — 28-56, отдела пропаганды, партийной жизни — 22-88, сельскохозяйственного — 27-43, промышленного — 28-86, информативного, советского строительства и быта — 32-85, культуры — 20-54, писем и рабселькоров — 47-56, бухгалтерии — 25-74, типографии (гл. инженер) — 54-79. О доставке газет звонить по тел. 32-75.

ТС 21377.

Республиканская типография Тувинского книжного издательства (г. Кызыл, ул. Шегиякина и Кравченко, 1).

Новости спорта

Досрочная победа сборной ЧССР

Чехословацкая сборная за день последнего тура московского международного хоккейного турнира «Приз «Известий» заняла первое место — благодаря победе 11 декабря над командой Швеции — 3:2 (1:1, 1:0). У нее уже шесть очков в трех играх, и даже поражение не может ничего изменить. Впервые за пять лет эта команда выиграла чемпионат мира. Нашей команде предстоит воскресные бои за второе место с теми же шведами.

Попавшую чехословацкую команду играла словно бы под впечатлением двух недавних побед у себя дома над «Тре Круур» и «Винтер» здесь, на турнире, у чехословацких хоккеистов же, которым пора подтвердить репутацию «серебряной команды» мира, сразу пошли на обострение и открыли счет уже на шестой минуте матча. Пришлось их соперникам встать за дело серьезно. Они быстро сравняли счет.

Во втором периоде шведы оказались вперед, но затем счет снова сравнялся. У будущих победителей осталось больше сил на заключительный период.

Шайбы забросили: у сборной ЧССР — Холм, Глинка и Фардз у «Тре Круур» — Хелберг и Абрахамссон. (Корр. ТАСС.)

Дружеская встреча

Любит в Эрбке хоккей. Недавно, например, встречались хоккеисты команды сборной школы с учениками восьмого класса. В результате упорной борьбы победу одержали юные хоккеисты восьмого класса — счетом 10:5.

Д. СЕДЕН.

Телевидение

13 декабря

ПОКАЗЫВАЕТ КЫЗЫЛ
10.00 — Спецвыпуск телевидения 10.10 — Для детей. «Василий Прекрасный». Спектакль Кызылского народного театра юного зрителя.

ПОКАЗЫВАЕТ МОСКВА
12.00 — Новости. 12.10 — Детские кинофильмы. Концерт детского народного хореографического ансамбля «Дворца культуры завода имени Л. Хачева. 12.35 — «Погода». Телевизионный художественный фильм. 13.00 — 13.15 — Технический перерыв. 13.15 — «Вдох и выдох». Песенно-лирические сцены. 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь».

14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь».

14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь».

14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь».

14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь».

14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь».

14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь». 14.00 — Телевизионный календарь. «Уверенная поступь».

Редактор В. Л. МАСЛОВ.